



NAPIA 是长崎县国际交流协会专为外国人发行的报纸



长崎县国际交流协会介绍

我们长崎县与很多国家之间的文化交流，
有着桥梁一样的友谊，
提供国际交流和长崎生活的很多信息。
大家可以自由来馆，这里有许多关于国际交流的
图书和宣传册，还会开设日本文化体验课程。



开放时间：周一~周五 上午9:00---5:30

通知·活动



身边的国际合作！挂历义卖会

1月18日~20日由国际交流团体 NGO BOAT 主办，“第七届挂历·效率手册义卖会&世界挂历现场销售会”顺利举行。本次活动的收益全部捐献给了柬埔寨吴哥儿童医院援助的暹粒母子福利机构。在此我们向所有参加本次活动的人士表示感谢。

首次举办！“库巴拉在长与”

2月2日(周六)在长与町的长与北小学体育馆举行了一场“库巴拉”活动。

这项活动是原青年海外合作队成员田浏阳平在捉迷藏的基础上加入规则，作为一项运动项目在马达加斯加推广的。这次他作为讲师应邀参加，不但介绍了马达加斯加的情况，还讲解了“库巴拉”的游戏规则。参加这次活动的还有来自刚果、肯尼亚、缅甸、美国、中国、韩国的外国朋友。

除了优胜奖之外，大家还为争取“加油助威奖”，不仅自己积极参加游戏，而且还为其他的参赛队加油助威。

大家也来和孩子们一起玩玩，体验一下“库巴拉”这项活动吧。



西海市的各种观光资源♪

西海桥 春季漩涡潮观潮节

活动日期：2013年3月16日(周六)~4月14日(周日)

活动地点：西海桥公园一带

无论从樱花美景尽收眼底的草坪广场，还是从新西海桥下人行通道的玻璃地板，都可以观赏到春季漩涡潮的盛况。这里也是观日本三大急潮之一的针尾濑户景观的观光胜地。

春天是一年中漩涡潮水最大的时节，加之樱花盛开，既可以欣赏到壮观的漩涡潮又可以欣赏到美丽的樱花，可谓一举两得。

第13届西海盖浇饭促销展

活动日期：2月9日(周六)~4月14日(周日)

参加店铺：西海市内及部分佐世保市内饭店

活动期间共有18家店铺供应各式以西海市海鲜、肉类、蔬菜为食材的特色盖浇饭。今年还新增了水果盖浇饭♪盖浇饭上配有本地产的水果和自家制作的布丁、冰淇淋等等。

在参加活动的店内就餐，如自带筷子还可享受各家店铺提供的特别优惠。(但一次性筷子不在活动范围内)

驿站西海 圆顶橘子屋

这里可以品尝到西海市特产橘子的鲜榨果汁♪

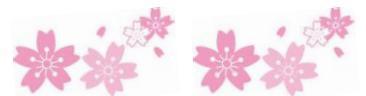
如购买西海市产的橘子，可当场将橘子榨成果汁！只要将连皮在内的整个橘子投入机器里瞬间就可以制成果汁。因为是现榨的橘子所以当然是当之无愧的鲜榨橘子果汁！富含新鲜橘子特有的美味♪

另外还有用蔬菜冰淇淋制作的手工冰沙、橘子点心及其他特产等等♪

七斧钟乳洞

在七斧一带的新生代第三纪(3500万年前)的海成层(当时曾是海洋)中，有无数个大小不等的钟乳洞，这些洞的一大特点就是由含有大量的石灰藻化石的石灰质砂岩构成。这一带的钟乳洞统称“七斧钟乳洞”，于1936年12月16日被定为国家指定天然纪念物。和其他石灰岩钟乳洞相比，这里的钟乳洞形成年代较新，材质也完全不同，在世界上也属罕见。洞内气温常年15度左右，空气畅通。

钟乳洞中幽暗寂静。还会看到蝙蝠呢♪(我就看到了倒挂在洞顶上的小蝙蝠♪)



～日本就职活动～

这次我们采访了在日本找到工作的韩国人全君（长崎综合科学大学 工学部 船舶工学科）。

全君一直作为志愿者在本协会做接待工作。

（记：记者 全：全 泰俊）



记 您不在自己国家韩国找工作，而是选择在日本就业，是什么原因呢？

全 我想把在日本学到的知识在日本实际运用起来。另外还有一个原因就是我想在日本生活。

记 您喜欢在日本生活？

全 是啊。比在韩国压力要小一些。

记 在找工作之前，您做了什么准备工作呢？

全 我学习了 SPI（性格测试）综合测试对策和船舶工学。另外还学习了日语。

记 很多留学生讲日语时常常出错，全君在这方面有问题吗？

全 我也是一样。尤其写作文时很辛苦。常常找日本朋友帮我改错，帮助我提高日语水平。另外我还去听了日语讲座。现在也在听。作为志愿者在协会工作也对我的日文水平帮助很大。我发现不但和社会上工作的人讲话很受益，和经验丰富的上岁数的人讲话可以了解到不同于 20 多岁的人的想法和意见，也受益匪浅。

记 噢。就是说放眼社会很重要，是吧。另外，面试时要注意什么吗？

全 从走进房间起，就开始注意自己的礼仪举止。我在学校的面试对策讲座中学过。另外，要注意充满信心、声音洪亮地回答问题。

记 面试时，有针对留学生的问题吗？

全 有的。我被问到“不回国吗？”。我回答说我想在日本工作、在日本成家。

记 一共参加了几家公司的面试呢？

全 两家公司。其中一家因公司原因中途取消了招收考试。教授和我都觉得很受打击，不明白他们当时为什么要打出招人的通知。

记 那你是怎么又振作起来继续找工作了呢？

全 因签证原因，如果下次考试失利就必须回国了，所以我只能背水一战，尽全力了。

记 那家公司的面试怎么样呢？

全 面试时正好是公司的午休时间。公司里气氛很轻松，所以我也能应对自如。

记 请给希望在日本就职的留学生们提一些建议吧。

全 留学生的优势是具有和日本不同的文化、价值观和思考方式。我觉得应该突出自己不同于日本人的优势。我听说在日本工作的三成留学生都会在 3 年～5 年后回国。但还有七成的人会继续坚持下来，我想成为七成中的一员，积极努力。

记 最后，能告诉我您的梦想吗？

全 让自己建造的船航行在大海之中。

记 我支持你的梦想。好好干吧。今天太谢谢你啦。

想不想与日本人闲谈会话？

这个聊天教室适合那些有着“想说更多的日语！”“想和学校、和社交圈以外的日本人聊天！”想法的人。能够与大学和自己的社交圈外的日本人交流，对于大家学习日语是一个很好的机会。聊天教室每周四 13:30 开始。另外，有时，会由于老师时间上不方便而休讲，所以请务必在来前确认。希望各位外国人都能踊跃参加聊天教室，一起学习生动实用的日语

日本文化体验教室

开设各种日本文化体验教室。欢迎大家积极参加！
请事先通过电子邮件预约：nia@nia.or.jp

◆押花
◆折纸
◆书法

◆琴
◆茶道
◆日本舞蹈



住家体验&家庭拜访

大家在日本的生活过得好吗？

住在长崎的外国留学生朋友们，来体验一下日本的家庭生活怎么样呢？一起做做菜、聊聊天，扩大一下国际交流的圈子♪ 留下一些美好的回忆怎么样？有意愿者，请与您所属的大学联系！

- 一天住家体验（想住 2 天以上者请与我们联系）
- 家庭拜访（无住宿）



广泛招募外语信息杂志志愿者！

招募能为本协会的外语信息杂志“NAPIA”（英语·中文版）的新闻制作提供帮助的志愿者！

新闻内容可以是住在日本吃惊的事、困难的事、推荐的去处和美食等，什么都可以。

请告诉我们您所了解的日本吧♪

艾米小姐推荐的长崎市好去处

留学期间初次来长崎时，曾去过有历史意义的和平公园和原爆资料馆，也看了著名的长崎灯会。现在在长崎住了2年多了，发现了长崎不大为人所知的魅力，很开心，也更加喜欢长崎了。下面我来推荐一下我喜欢的地方。



深度挖掘的景点·景观·散步

我非常喜欢户外活动、散步、观光等等，最喜欢的景点当属风头山了。登山可从大音寺和皓台寺之间的小道开始！从寺町地区穿过古墓地的陡坡就可以到达山顶了。长崎市的景观非常棒！套套龙马的大靴子，在长崎特有的蜿蜒小路上，顺着不时有猫路过的小路走下来，就可以走下来到下面的小河了。



如果想远离市区的话，可以到观光介绍处要一张地图，乘上 JR 去肥前古贺玩玩。

位于长崎市和谏早市之间的这座小城有很多美丽的庭园。按着地图逛一逛，还可以欣赏盆景。园艺师们会用挂砒码等方法，将树木培育成形状各异的树形。

近来我喜欢在感觉冷的晚上或是悠闲的下午，去中央剧场（万屋町 5-9）看电影。这个有些复古风格的电影院常常上映《西城故事》等经典老片和最新的好莱坞电影、还有多语种电影。电影开演前，或看完电影后可以在电影院上面的一个叫“迪高·公寓”的咖啡厅点一杯黑莓汽水和法式土司，慢慢享受一下。

美食·珍品 ~ 长崎市好吃的饭店

- ★ 地球馆的“世界各地菜肴”（东山手町 6-25）会有来自世界各地的外国人制作本国菜肴！可以到网站上看看他们的日程安排：http://www.h3.dion.ne.jp/~chikyu/j_frame.htm
- ★ 猪口屋（荣町 4-11）老字号酒店后面的一处魅力十足的居酒屋。
- ★ 小天使（Little Angels）（万屋町 5-36）正宗的甜品店（法式点心）。水果塔很好吃！
- ★ Agio（万屋町 5-26）推开书架会进入一个神奇的鸡尾酒酒吧。
- ★ 茶间（元船町 11-10）不同于便利店里的饭团，这里可以挑选自己喜欢的食材，现场制作，要不要来品尝一下呢！



变成了一位长崎粉丝！！ ~中国 CIR 国际交流员·朱浩昱眼中的长崎~

大家好！

转眼间，来长崎已经快一年了。还剩一点点时间我就任期期满即将回国了。

心里想的是：真舍不得离开！真想再多住住！

我非常喜欢长崎！



记得初来长崎的第一天，我因为在上海住惯了，所以看着宁静的长崎，心里还在想：

“一定是还有别的热闹的地方。”当然，我很快就知道了长崎就是一座安静的城市。

但，在长崎的安静中，包含着说不尽的温馨、细致和秩序井然。让人会感受到长崎特有的魅力，我渐渐地爱上了这座城市。

在这里，向陌生人问路，常常会热情地被直接带到目的地。也可以和当地人一起做味噌酱、打年糕。新年时还有热情的长崎朋友请客到家里吃新年料理。而且，还可以在交流协会体验各种日本传统文化……数不尽的美好回忆。

渐渐地，我逐渐开始了解长崎的美了，认识这种美，对我来说是巨大的财富。将来，我将把这份美丽好好珍藏，回国后希望还能和长崎以及长崎人民保持良好的友谊。还请大家多多关照！



长崎县研修结束 (海外技术研修员 岩濑理香)



我是在玻利维亚的日本人移居地出生长大的，所以日常生活中既可以说日语又可以说西班牙语。但来到长崎后，我还是参加了日语课程的研修。对我来说，不仅正确区分“尊敬语”、“自谦语”、“郑重语”很难，其他的“日语”也是我每天苦战的对象。比如，日本人表示拒绝时常用的日语：“足够了（けっこうです）”这个词，就有很多意思和用法。“已经足够了（もうけっこうです）”表示“不要”，而在“吃了很多了（けっこう食べました）”中又表示“很多地、大量地”，“您这样打扮来就行了（その格好で来てけっこうです）”表示“您这样打扮没有问题”等等，词义有很多。

我每周提交研修报告，每3个月写一次协会的宣传杂志报道，负责人会帮我修改。通过这样的研修，我的日语有了很大的进步，写作水平也提高很多。

记得我接电话时常常出错。因为紧张，常常会忘记确认对方的公司名称、姓名、回电话的号码，有时没按保留键就把话筒放回电话机上导致电话中断。另外，一来电话就立即接听，也曾是件不容易的事。可能是一点点适应了的原因吧，渐渐地我开始得到同事们的表扬了。常言道：“失败是成功之母”，我也对此深有体会。我感觉电话应答、接待客人时，都应该非常重视自己的言谈举止。

在协会的研修期间，我参加了日本琴、茶道、日本舞蹈、折纸、书道、押花等日本文化体验活动。记得初次体验茶道和日本琴时，我感觉非常新鲜。茶道，从沏茶师那里接过茶碗的拿法、喝法等都有很多讲究。而不会弹琴的我，因为喜欢音乐所以也开始喜欢日本琴了。能常常练习日本琴对我来说是莫大的满足。我要把从这里的文化体验中学到的东西告诉给我的家乡人。

各位对日本文化体验教室感兴趣的外国朋友们，有空来这里体验一下吧！

在长崎的生活，到处都是第一次。长崎是一个非常好的地方，也是我的第二故乡。我在这里七个月的生活，结识了很多热情的人，感觉很幸福。这将是我一生的财富。



日本文化体验的场景



研修机构：
(公财)长崎县国际交流协会的成员国
感谢你们对我的照顾！



第5届～畅谈 in Nagasaki～外国人日语演讲比赛 参赛者征集中！

每年11月举办的“外国人日语演讲比赛”今年将于6月举行。各位在长崎学习、工作的外国朋友们，要不要来谈一下在日本的生活体会呢？有关征集的详细情况，请查看本协会网站。我们期待大家的参加。

日期 2013年6月22日（周六）14:00～17:30

地点 长崎外国语大学礼堂

报名方式 ①填写报名表1份（有指定的格式，请从本协会网站下载）
②姓名·所在单位（学校）·国籍·题目·演讲录音磁带或CD
③演讲稿

截止日期 5月20日（周一）12:00

报名地点 （公财）请邮寄或送至长崎县国际交流协会。

〒850-0862 长崎市出岛町2-11 TEL 095-823-3931

如果想看NAPIA的感想，意见，要求等，请轻松地浏览以下网页

长崎县国际交流协会

Nagasaki International Association

长崎市出岛町2-11 TEL:095-823-3931 FAX:095-822-1551

E-mail: nia@nia.or.jp

<http://www.nia.or.jp>